

## Wireless Noise Canceling Stereo Headset

## Casque stéréo sans fil réducteur de bruits

## Auriculares estéreo inalámbricos con función de supresión de ruido

Reference Guide	US
Guide de référence	FR
Guía de referencia	ES



MDR-ZX750BN

©2014 Sony Corporation Printed in Malaysia

<http://www.sony.net/>

English

### WARNING

To reduce the risk of electrical shock, do not open the cabinet. Refer servicing to qualified personnel only.

#### Information

**FOR UNITED STATES CUSTOMERS. NOT APPLICABLE IN CANADA, INCLUDING IN THE PROVINCE OF QUEBEC.**

**POUR LES CONSOMMATEURS AUX ÉTATS-UNIS. NON APPLICABLE AU CANADA, Y COMPRIS LA PROVINCE DE QUÉBEC.**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

You are cautioned that any changes or modifications not expressly approved in this manual could void your authority to operate this equipment.

This equipment must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

#### Note

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

This equipment complies with FCC/IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the IC radio frequency (RF) Exposure rules. This equipment has very low levels of RF energy that are deemed to comply without testing of specific absorption ratio (SAR).

The BLUETOOTH word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Corporation is under license.

The N Mark is a trademark or registered trademark of NFC Forum, Inc. in the United States and in other countries.

Microsoft, Windows and Windows Vista are registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Macintosh and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

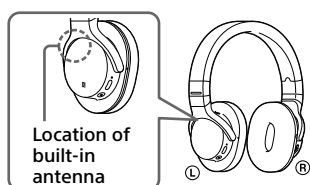
The aptX® mark and the aptX logo are trademarks of CSR plc or one of its group companies and may be registered in one or more jurisdictions.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

### Precautions

#### On BLUETOOTH communication

- BLUETOOTH wireless technology operates within a range of about 10 meters (30 feet). Maximum communication range may vary depending on obstacles (human body, metal, wall, etc.) or electromagnetic environment.
- The antenna is built into the unit as illustrated in the dotted line. The sensitivity of the BLUETOOTH communication will improve by turning the direction of the built-in antenna to the connected BLUETOOTH device. The communication distance shortens when the obstacles are between the antenna of the connected device and this unit.

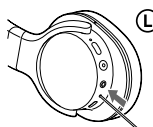


- The following conditions may affect the sensitivity of BLUETOOTH communication.
  - There is an obstacle such as a human body, metal, or wall between this unit and BLUETOOTH device.
  - A device using 2.4 GHz frequency, such as a wireless LAN device, cordless telephone, or microwave oven, is in use near this unit.
- Because BLUETOOTH devices and wireless LAN (IEEE802.11b/g) use the same frequency, microwave interference may occur and resulting in communication speed deterioration, noise, or invalid connection if this unit is used near a wireless LAN device. In such a case, perform the following.
  - Use this unit at least 10 m (30 ft) away from the wireless LAN device.
  - If this unit is used within 10 m (30 ft) of a wireless LAN device, turn off the wireless LAN device.
  - Install this unit and BLUETOOTH device as near to each other as possible.

- Microwaves emitting from a BLUETOOTH device may affect the operation of electronic medical devices. Turn off this unit and other BLUETOOTH devices in the following locations, as it may cause an accident:
  - where inflammable gas is present, in a hospital, train, airplane, or a petrol station
  - near automatic doors or a fire alarm
- This unit supports security capabilities that comply with the BLUETOOTH standard to provide a secure connection when the BLUETOOTH wireless technology is used, but security may not be enough depending on the setting. Be careful when communicating using BLUETOOTH wireless technology.
- We do not take any responsibility for the leakage of information during BLUETOOTH communication.
- Connection with all BLUETOOTH devices cannot be guaranteed.
  - A device featuring BLUETOOTH function is required to conform to the BLUETOOTH standard specified by Bluetooth SIG, Inc. and be authenticated.
  - Even if the connected device conforms to the above mentioned BLUETOOTH standard, some devices may not be connected or work correctly, depending on the features or specifications of the device.
  - While talking on the phone hands free, noise may occur, depending on the device or communication environment.
- Depending on the device to be connected, it may require some time to start communication.

#### If you cannot operate the unit

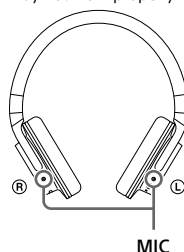
- Reset the unit. Insert a small pin, etc., into the hole, and push it until you feel a click. Pairing information is not deleted.



- If you are still unable to operate the unit even after the resetting operation above, initialize the unit as follows. Turn off the unit by pressing the POWER button for more than 2 seconds. Then, press and hold the POWER button and the button together for about 7 seconds. The indicator (blue) flashes 4 times, and the unit is reset to the factory settings. All pairing information is deleted.

#### What is noise canceling?

- The noise canceling circuit actually senses outside noise with built-in microphones and sends an equal-but-opposite canceling signal to the unit.
  - The noise canceling effect may not be pronounced in a very quiet environment, or some noise may be heard.
  - The noise canceling effect may vary depending on how you wear the unit.
  - The noise canceling function works for noise in the low frequency band primarily. Although noise is reduced, it is not canceled completely.
  - When you use the unit in a train or a car, noise may occur depending on street conditions.
  - Mobile phones may cause interference and noise. Should this occur, locate the unit further away from the mobile phone.
  - Do not cover the microphones of the headphones (MIC) with your hands. The noise canceling function may not work properly.



#### On charging the unit

- This unit can be charged using USB only. Personal computer with USB port, or USB Charging AC Power Adaptor AC-UD11 (sold separately) is required for charging.
- This unit cannot be turned on, and the BLUETOOTH function and noise canceling function cannot be used while charging.

#### Note on static electricity

- Static electricity accumulated in the body may cause mild tingling in your ears. To minimize the effect, wear clothes made from natural materials.

#### Others

- Do not place this unit in a place exposed to humidity, dust, soot or steam, subject to direct sunlight, or in a car waiting at a traffic signal. It may cause a malfunction.
- Using the BLUETOOTH device may not function on mobile phones, depending on radio wave conditions and location where the equipment is being used.
- If you experience discomfort after using the BLUETOOTH device, stop using the BLUETOOTH device immediately. Should any problem persist, consult your nearest Sony dealer.
- Listening with this unit at high volume may affect your hearing. For traffic safety, do not use this unit while driving or cycling.
- Do not put weight or pressure on this unit as it may cause the unit to deform during long storage.
- Do not subject the unit to excessive shock.
- Clean the unit with a soft dry cloth.
- Do not expose the unit to water. The unit is not waterproof. Remember to follow the precautions below.
  - Be careful not to drop the unit into a sink or other container filled with water.
  - Do not use the unit in humid locations or bad weather, such as in the rain or snow.
  - Do not get the unit wet. If you touch the unit with wet hands, or put the unit in a damp article of clothing, the unit may get wet and this may cause a malfunction of the unit.
- The earpads may deteriorate due to long-term storage or use.
- If you have any questions or problems concerning this unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

### Specifications

#### General

**Communication System:** BLUETOOTH Specification version 3.0

**Output:** BLUETOOTH Specification Power Class 2

**Maximum communication range:** Line of sight approx. 10 m (30 ft)<sup>1)</sup>

**Frequency band:** 2.4 GHz band (2.4000 GHz - 2.4835 GHz)

**Modulation method:** FHSS

**Compatible BLUETOOTH Profiles<sup>2)</sup>:**

AZDP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)

HFP (Hands-free Profile)

HSP (Headset Profile)

**Supported Codecs<sup>3)</sup>:** SBC<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX

**Supported content protection method:** SCMS-T

**Transmission range (AZDP):** 20 Hz - 20,000 Hz (Sampling frequency 44.1 kHz)

**Total Noise Suppression Ratio:** Approx. 17 dB<sup>6)</sup>

#### Included items:

Wireless noise canceling stereo headset (1)

Micro-USB cable (approx. 50 cm (1.64 ft)) (1)

Connecting Cord (approx. 1.5 m (4.92 ft)) (1)

Reference Guide (this sheet) (1)

Quick Start Guide (1)

Other documents (1 set)

#### Recommended accessory:

USB Charging AC Power Adaptor: AC-UD11 (sold separately)

- The actual range will vary depending on factors such as obstacles between devices, magnetic fields around a microwave oven, static electricity, reception sensitivity, antenna's performance, operating system, software application, etc.
- BLUETOOTH standard profiles indicate the purpose of BLUETOOTH communication between devices.
- Codec: Audio signal compression and conversion format
- Subband Codec
- Advanced Audio Coding
- Equivalent to approx. 98% reduction of energy of sound compared with not wearing the unit.

### Wireless Noise Canceling Stereo Headset

#### Power source:

DC 3.7 V: Built-in lithium-ion rechargeable battery

DC 5 V: When charged using USB

**Mass:** Approx. 230 g (8.11 oz)

**Operating temperature:** 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)

#### Usage hours:

When connecting via the BLUETOOTH device

Music playback time:

Max. 13 hours (NC ON), Max. 19 hours (NC OFF)

Communication time:

Max. 10 hours (NC ON), Max. 12 hours (NC OFF)

Standby time:

Max. 26 hours (NC ON), Max. 150 hours (NC OFF)

When using the supplied connecting cord

Max. 24 hours (NC ON)

Note: Usage hours may be shorter depending on the Codec and the conditions of use.

#### Charging time:

Approx. 2.5 hours

**Charging temperature:** 5 °C to 35 °C (41 °F to 95 °F)

#### Receiver

**Type:** Closed, Dynamic

**Driver units:** 40 mm

**Frequency response:** 8 Hz - 22,000 Hz (when using the supplied connecting cord)

**Maximum input:** 100 mW (when using the supplied connecting cord)

#### Impedance:

NC ON: 23 Ω (1 kHz) (when using the supplied connecting cord)

NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (when using the supplied connecting cord)

#### Sound pressure sensitivity:

NC ON: 102 dB/mW (when using the supplied connecting cord)

NC OFF: 101 dB/mW (when using the supplied connecting cord)

#### Microphone

**Type:** Electret condenser

**Direction characteristic:** Omni directional

**Effective frequency range:** 100 Hz - 4,000 Hz

### System requirements for battery charge using USB

Personal Computer with pre-installed with any of the following operating systems and USB port:

#### Operating Systems

(when using Windows)

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 or later)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

Windows® XP (Service Pack 3 or later)

Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(when using Macintosh)

Mac OS X (version 10.3 or later)

Design and specifications are subject to change without notice.

### Français

### AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque d'électrocution, n'ouvrez pas le coffret. Ne confiez les réparations qu'à un technicien qualifié.

#### Information

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicable aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes : (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles des radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'IC. Cet équipement émet une énergie RF très faible qui est considérée conforme sans évaluation du débit d'absorption spécifique (DAS).

La marque de mot BLUETOOTH et les logos sont la propriété de Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par Sony Corporation est effectuée sous licence.

N Mark est une marque commerciale ou une marque déposée de NFC Forum, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou des marques de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

Macintosh et Mac OS sont des marques de commerce de Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

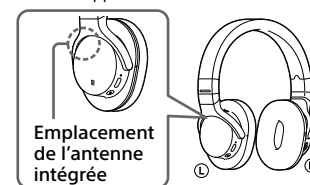
La marque aptX® et le logo aptX sont des marques commerciales de CSR plc ou d'une des sociétés de son groupe, et ils peuvent être déposés dans une ou plusieurs juridictions.

Les autres marques commerciales et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

### Précautions

#### Communication BLUETOOTH

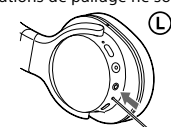
- La technologie BLUETOOTH sans fil fonctionne dans un rayon d'environ 10 mètres (30 pieds). La portée de communication maximale peut varier en fonction des obstacles (personnes, éléments métalliques, mur, etc.) ou de l'environnement électromagnétique.
- L'illustration ci-dessous indique l'emplacement de l'antenne intégrée sur l'appareil. La sensibilité de la communication BLUETOOTH pourra être améliorée en modifiant l'orientation de l'antenne intégrée du périphérique BLUETOOTH. La distance de communication est réduite en cas d'obstacles présents entre l'antenne du périphérique connecté et cet appareil.



- Les conditions suivantes peuvent affecter la sensibilité de la communication BLUETOOTH.
  - Un obstacle, par exemple une personne, un objet métallique ou un mur, se trouve entre cet appareil et le périphérique BLUETOOTH.
  - Un appareil utilisant une fréquence de 2,4 GHz, par exemple un périphérique LAN sans fil, un téléphone sans fil ou un four à micro-ondes, est utilisé à proximité de cet appareil.
- Étant donné que les périphériques BLUETOOTH et les périphériques LAN sans fil (IEEE802.11b/g) utilisent la même fréquence, des interférences en hyperfréquences peuvent survenir et entraîner une dégradation de la vitesse de communication, des parasites ou une connexion incorrecte si cet appareil est utilisé à proximité d'un périphérique LAN sans fil. En pareil cas, prenez les mesures suivantes.
  - Utilisez cet appareil à au moins 10 mètres (30 pi) du périphérique LAN sans fil.
  - Si cet appareil est utilisé dans un rayon de 10 mètres (30 pi) par rapport au périphérique LAN sans fil, mettez ce dernier hors tension.
  - Installez cet appareil et le périphérique BLUETOOTH aussi près que possible l'un de l'autre.
- Les émissions hyperfréquences d'un périphérique BLUETOOTH peuvent perturber le fonctionnement des appareils médicaux électroniques. Mettez hors tension cet appareil et les autres périphériques BLUETOOTH situés dans les endroits suivants afin d'éviter tout accident :
  - en présence de gaz inflammable, c'est-à-dire dans un hôpital, un train, un avion ou une station essence
  - à proximité de portes automatiques ou d'alarmes incendie
- Cet appareil prend en charge les caractéristiques de sécurité conformes à la norme BLUETOOTH pour offrir une connexion sécurisée lors de l'utilisation de la technologie sans fil BLUETOOTH. Cependant, la sécurité peut être insuffisante selon le réglage. Soyez prudent lorsque vous communiquez au moyen de la technologie sans fil BLUETOOTH.
- Nous ne pouvons être tenus responsables de la fuite d'informations lors d'une communication BLUETOOTH.
- La connexion ne peut pas être garantie avec tous les périphériques BLUETOOTH.
  - Un périphérique doté de la fonction BLUETOOTH est nécessaire pour la conformité à la norme BLUETOOTH spécifiée par Bluetooth SIG Inc. et pour l'authentification.
  - Même si le périphérique raccordé est conforme à la norme BLUETOOTH précédemment mentionnée, certains périphériques peuvent ne pas se connecter ou ne pas fonctionner correctement, selon leurs caractéristiques ou spécifications.
  - Lors de communications téléphoniques mains libres, des parasites peuvent se produire, selon le périphérique ou l'environnement de communication.
- Selon le périphérique à connecter, le délai avant le début de la communication peut être plus ou moins long.

#### Si l'appareil ne fonctionne pas

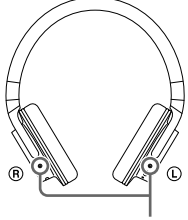
- Réinitialisez l'appareil. Insérez une petite épingle ou un objet semblable dans le trou et appuyez jusqu'à entendre un clic. Les informations de pairing ne sont pas supprimées.



- Si l'appareil ne fonctionne toujours pas même après avoir été réinitialisé, initialisez-le en suivant cette procédure. Mettez l'appareil hors tension en appuyant sur le bouton POWER pendant plus de 2 secondes. Ensuite, maintenez le bouton POWER et le bouton enfoncés simultanément pendant environ 7 secondes. Le témoin (bleu) clignote 4 fois et l'appareil est réinitialisé à ses paramètres d'usine. Toutes les informations de pairing sont supprimées.

#### Qu'est-ce que la réduction de bruit ?

- Le circuit de réduction de bruit analyse le bruit extérieur grâce à ses micros intégrés et renvoie un signal équivalent mais inversé à l'appareil.
  - Dans un environnement très silencieux, il se peut que l'effet réducteur de bruit soit faible ou que vous entendiez du bruit.
  - L'effet réducteur de bruit peut varier selon votre façon de porter le casque.
  - La fonction de réduction de bruit fonctionne principalement pour du bruit en bande de fréquence basse. Le bruit est seulement réduit, il n'est pas totalement supprimé.
  - Lorsque vous utilisez l'appareil dans un train ou dans une voiture, vous pouvez entendre du bruit, en fonction du bruit ambiant.
  - Les téléphones portables peuvent provoquer des interférences et du bruit. Le cas échéant, éloignez l'appareil du téléphone portable.
  - Ne couvrez pas les haut-parleurs du casque (MIC) avec vos mains. Cela pourrait perturber la fonction de réduction de bruit.



#### Chargement de l'appareil

- Cet appareil ne peut être chargé que par USB. Ordinateur personnel avec port USB ou adaptateur CA de charge USB AC-UD11 (vendu séparément) requis pour la charge.
- Cet appareil ne peut pas être allumé et les fonctions BLUETOOTH et de réduction de bruit ne peuvent pas être utilisées pendant le chargement.

#### Remarque sur l'électricité statique

- L'électricité statique qui s'accumule dans le corps peut causer de légers picotements dans les oreilles. Pour réduire cet effet, portez des vêtements fabriqués en matières naturelles.

#### Autres

- Ne placez pas cet appareil dans un endroit exposé à l'humidité, la poussière, la suie ou la vapeur, aux rayons directs du soleil ou dans un véhicule attendant que le feu passe au vert. Cela pourrait entraîner un dysfonctionnement.
- L'appareil BLUETOOTH peut ne pas fonctionner avec des téléphones portables, en raison des ondes radio et de l'endroit où cet équipement est utilisé.
- Si vous éprouvez une gêne après avoir utilisé ce périphérique BLUETOOTH, cessez de l'utiliser immédiatement. Si le problème persiste, contactez votre revendeur Sony le plus proche.
- Vous risquez de subir des lésions auditives si vous utilisez cet appareil à un volume élevé. Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas cet appareil en voiture ou à vélo.
- N'appliquez pas un poids excessif et n'exercez pas de pression sur l'appareil, car cela pourrait le déformer en cas de stockage prolongé.
- Ne soumettez pas l'appareil à un choc excessif.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec et propre.
- N'exposez pas l'appareil à l'eau. Cet appareil n'est pas étanche.
  - Les précautions suivantes doivent être respectées.
    - Veillez à ne pas laisser tomber l'appareil dans un évier ou tout autre récipient rempli d'eau.
    - N'utilisez pas l'appareil dans des endroits humides ou dans de mauvaises conditions climatiques (pluie ou neige).
    - L'appareil ne doit pas être mouillé.
    - Si vous touchez l'appareil avec des mains mouillées ou si vous le glissez dans un vêtement mouillé, de l'eau risque de pénétrer à l'intérieur et de provoquer un dysfonctionnement de l'appareil.
- Les coussinets peuvent se détériorer en raison d'un stockage ou d'une utilisation prolongé(e).
- En cas de questions ou de problèmes concernant cet appareil qui ne sont pas abordés dans ce mode d'emploi, contactez votre revendeur Sony le plus proche.

## Spécifications

### Généralités

**Système de communication :** Spécification BLUETOOTH version 3.0

**Sortie :** Spécification BLUETOOTH Power Class 2

**Portée maximale des communications :** Environ 10 m (30 pi) en ligne directe<sup>1)</sup>

**Bande de fréquence :** Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

**Méthode de modulation :** FHSS

**Profils BLUETOOTH compatibles<sup>2)</sup> :**

AZDP (Advanced Audio Distribution Profile)
AVRCP (Audio Video Remote Control Profile)
HFP (Hands-free Profile)
HSP (Headset Profile)

**Codex pris en charge<sup>3)</sup> :** SB<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX

**Méthode de protection du contenu prise en charge :** SCMS-T

**Plage de transmission (AZDP) :** 20 Hz - 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

**Taux total de réduction du bruit :** Environ 17 dB<sup>6)</sup>

**Articles inclus :**

Casque stéréo sans fil réducteur de bruits (1)
Câble micro-USB (environ 50 cm (1,64 pi)) (1)
Cordon de connexion (environ 1,5 m (4,92 pi)) (1)
Guide de référence (ce manuel) (1)
Guide de prise en main (1)
Autres documents (1 ensemble)

**Accessoire recommandé :**

Adaptateur CA de charge USB : AC-UD11 (vendu séparément)

<sup>1)</sup> La portée réelle varie en fonction de nombreux facteurs, tels que la présence d'obstacles entre les périphériques, les champs magnétiques autour des fours à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, les performances de l'antenne, le système d'exploitation ou les applications logicielles, etc.

<sup>2)</sup> Les profils standard BLUETOOTH sont destinés à la communication BLUETOOTH entre périphériques.

<sup>3)</sup> Codex : format de conversion et compression du signal audio

<sup>4)</sup> Codex SBC

<sup>5)</sup> Encodage audio avancé

<sup>6)</sup> Équivalent à une réduction de l'énergie sonore de l'ordre de 98% par rapport à une utilisation sans les écouteurs.

### Casque stéréo sans fil réducteur de bruits

**Source d'alimentation :**

3,7 V CC : batterie rechargeable lithium-ion intégrée

5 V CC : chargement sur port USB

**Masse :** Environ 230 g (8,11 oz)

**Température de fonctionnement :** 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)

**Durée d'utilisation :**

Dans le cas d'une connexion via un dispositif BLUETOOTH

Durée de la lecture de musique :
Max. 13 heures (NC ON), Max. 19 heures (NC OFF)
Durée des communications :
Max. 10 heures (NC ON), Max. 12 heures (NC OFF)
Durée en veille :
Max. 26 heures (NC ON), Max. 150 heures (NC OFF)

Si le cordon de connexion fourni est utilisé

Max. 24 heures (NC ON)

Note : Les heures d'utilisation peuvent être plus courtes en fonction du codex et des conditions d'utilisation.

**Durée de chargement :**

Environ 2,5 heures

**Température de charge :** 5 °C à 35 °C (41 °F à 95 °F)

#### Récepteur

**Type :** Fermé, dynamique

**Transducteurs :** 40 mm

**Réponse en fréquence:** 8 Hz - 22 000 Hz (utilisé avec le cordon de connexion fourni)

**Puissance d'entrée maximale:** 100 mW (utilisé avec le cordon de connexion fourni)

**Impédance:**

NC ON: 23 Ω (1 kHz) (utilisé avec le cordon de connexion fourni)

NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (utilisé avec le cordon de connexion fourni)

**Sensibilité de la pression sonore:**

NC ON: 102 dB/mW (utilisé avec le cordon de connexion fourni)

NC OFF: 101 dB/mW (utilisé avec le cordon de connexion fourni)

#### Micro

**Type :** Condensateur à électret

**Caractéristiques directionnelles :** Omnidirectionnel

**Plage de fréquences effective :** 100 Hz - 4 000 Hz

### Configuration requise pour la mise en charge de la batterie via une connexion USB

Ordinateur personnel doté de l'un des systèmes d'exploitation ci-dessous et équipé d'un port USB :

**Systèmes d'exploitation**

(sous Windows)

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 ou ultérieur)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

Windows® XP (Service Pack 3 ou ultérieur)

Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(sous Macintosh)

Mac OS X (version 10.3 ou ultérieure)

La conception et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

## Español

## ADVERTENCIA

**Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.**

La marca denominativa BLUETOOTH y sus logotipos son propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y Sony Corporation los utiliza bajo licencia.

N Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en los Estados Unidos y en otros países.

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y en otros países.

Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países.

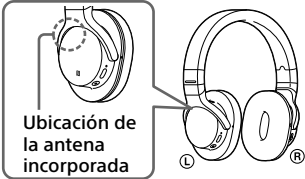
La marca aptX® y el logotipo de aptX son marcas comerciales de CSR plc o las empresas de su grupo y pueden estar registradas en una jurisdicción o varias.

Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

## Precauciones

**Comunicación BLUETOOTH**

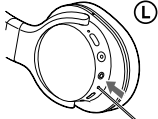
- La tecnología inalámbrica BLUETOOTH opera en un rango de 10 metros.
  - El rango máximo de comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (personas, metales, paredes, etc.) o entornos electromagnéticos.
- La antena está incorporada en la unidad como se muestra con la línea de puntos. La sensibilidad de la comunicación BLUETOOTH mejorará si gira la dirección de la antena incorporada hacia el dispositivo BLUETOOTH conectado. La distancia de comunicación se reduce cuando se interponen obstáculos entre la antena del dispositivo conectado y esta unidad.



- Las condiciones siguientes pueden afectar la sensibilidad de la comunicación BLUETOOTH.
  - La existencia de obstáculos como, por ejemplo, una persona, un objeto metálico o una pared entre esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH.
  - El uso de dispositivos que utilicen una frecuencia de 2,4 GHz como, por ejemplo, un dispositivo LAN inalámbrico, un teléfono inalámbrico o un microondas cerca de la unidad.
- Como los dispositivos BLUETOOTH y las LAN inalámbricas (IEEE802.11b/g) utilizan la misma frecuencia, pueden producirse interferencias de microondas que provoquen el deterioro de la velocidad de la comunicación, la aparición de ruido o una conexión no válida si la unidad se utiliza cerca de un dispositivo LAN inalámbrico. En este caso, realice el procedimiento siguiente.
  - Utilice esta unidad a una distancia mínima de 10 m del dispositivo LAN inalámbrico.
  - Si utiliza esta unidad a menos de 10 m de un dispositivo LAN inalámbrico, apague el dispositivo LAN inalámbrico.
  - Instale esta unidad y el dispositivo BLUETOOTH a la distancia más corta posible entre sí.
- Las microondas que emite un dispositivo BLUETOOTH pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos. Apague esta unidad y los demás dispositivos BLUETOOTH en los lugares siguientes, ya que podrían provocar un accidente:
  - donde exista gas inflamable, en un hospital, tren, avión o gasolinera
  - cerca de puertas automáticas o alarmas de incendios
- Esta unidad admite capacidades de seguridad que cumplen con el estándar BLUETOOTH para proporcionar una conexión segura al utilizar la tecnología inalámbrica BLUETOOTH, pero es posible que la seguridad no sea suficiente según el ajuste. Tenga cuidado al realizar una comunicación con la tecnología inalámbrica BLUETOOTH.
- No se aceptan responsabilidades por la pérdida de información que pudiera producirse durante una comunicación BLUETOOTH.
- No se puede garantizar la conexión con todos los dispositivos BLUETOOTH.
  - Un dispositivo que disponga de la función BLUETOOTH debe cumplir el estándar BLUETOOTH especificado por Bluetooth SIG, Inc. y estar autenticado.
  - Incluso en el caso de que el dispositivo conectado cumpla el estándar BLUETOOTH mencionado anteriormente, es posible que algunos dispositivos no puedan conectarse o funcionar correctamente, según las características o las especificaciones del dispositivo.
  - Mientras esté hablando con los manos libre del teléfono, es posible que se produzca ruido en función del dispositivo o del entorno de comunicación.
- En función del dispositivo que vaya a conectarse, es posible que transcurra cierto tiempo antes de que se inicie la comunicación.

**Si la unidad no funciona**

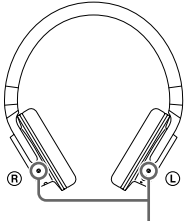
- Reiniciar la unidad.
- Inserte un pequeño afiliter, etc., en el orificio y empujelo hasta que escuche un clic. La información de emparejamiento no se elimina.



- Si la unidad no funciona aún después de realizar la operación de reinicio ya mencionada, inicie la unidad de la siguiente manera:
  - Apague la unidad presionando el botón **POWER** durante más de 2 segundos. Luego, mantenga presionados el botón **POWER** y el botón **↵/▶** al mismo tiempo por unos 7 segundos. El indicador (azul) parpadea 4 veces y la unidad se reinicia con la configuración de fábrica. Toda la información de emparejamiento se elimina.

**Qué es supresión de ruido?**

- El circuito para la función de supresión de ruido realmente percibe el ruido del exterior mediante los micrófonos incorporados, emitiendo así una señal similar pero en frecuencia opuesta a los auriculares.
  - Puede que el efecto de la función de supresión de ruido no sea muy pronunciado al estar en un entorno muy silencioso, pudiendo incluso percibir un sonido adicional.
  - El efecto de la función de supresión de ruido variará en función de cómo se coloque los auriculares.
  - La función de supresión de ruido funciona principalmente en la banda de frecuencia baja. Aunque el nivel de ruido se reduce, no se cancela por completo.
  - Al usar los auriculares en un tren o en el carro, puede que surja ruido dependiendo de las condiciones del exterior.
  - Puede que los teléfonos celulares causen interferencia y ruido. De ser este el caso, posicione la unidad de control de los auriculares en una ubicación más alejada de teléfonos celulares.
  - No cubra el micrófono de los audífonos (MIC) con sus manos. Puede que la función de supresión de ruido no sea adecuada.



**Para cargar la unidad**

- Esta unidad sólo se puede cargar usando un puerto USB. Se requiere una computadora personal con puerto USB un adaptador AC-UD11 (se vende por separado) de alimentación de CA para la carga.
- Durante la carga, no se puede encender ni utilizar la función de BLUETOOTH y supresión de ruido de esta unidad.

**Nota sobre la electricidad estática**

- La electricidad estática acumulada en el cuerpo puede causar un leve hormigueo en sus oídos. El efecto puede ser minimizado al usar ropa hecha de fibras naturales.

**Otros**

- No coloque esta unidad en lugares expuestos a humedad, polvo, hollín, vapor o la luz solar directa, ni la deje en un automóvil en espera ante una señal de tráfico. Se pueden producir fallas de funcionamiento.
- Es posible que el dispositivo BLUETOOTH no funcione en teléfonos celulares dependiendo del estado de las ondas de radio y del lugar donde se utilice el equipo.

- Si no se siente cómodo después de utilizar el dispositivo BLUETOOTH, deje de utilizarlo inmediatamente. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.
- Si usa la unidad a un volumen alto, puede sufrir daños en los oídos. Por razones de seguridad vial, no la utilice mientras conduce o va en bicicleta.
- No coloque ningún peso ni ejerza presión sobre la unidad, ya que ésta podría deformarse durante períodos de almacenamiento prolongado.
- No someta la unidad a golpes excesivos.
- Limpie la unidad con un paño suave seco.
- No exponga la unidad al agua. La unidad no es a prueba de agua.
  - Recuerde seguir las siguientes precauciones:
    - Tenga cuidado de no dejar caer la unidad en un fregadero u otro recipiente que contenga agua.
    - No utilice la unidad en lugares húmedos o si hace mal tiempo, por ejemplo, si llueve o nieva.
    - No deje que la unidad se moje.
  - Si toca la unidad con las manos mojadas, o la coloca en una prenda de ropa mojada, la unidad se puede mojar y esto puede provocar un funcionamiento incorrecto de la misma.

- Es posible que los adaptadores se deterioren por el uso o por un almacenamiento prolongado.
- Si desea realizar alguna consulta o solucionar algún problema relativo a la unidad que no se trate en este manual, póngase en contacto con el distribuidor Sony más cercano a su domicilio.

## Especificaciones

### Generales

**Sistema de comunicación :** Especificación BLUETOOTH versión 3.0

**Salida :** Clase de potencia 2 de especificación BLUETOOTH

**Rango de comunicación máximo:** Línea de vista de aprox. 10 m<sup>1)</sup>

**Banda de frecuencia:** Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)

**Método de modulación:** FHSS

**Perfiles BLUETOOTH compatibles<sup>2)</sup>:**

AZDP (Perfil de distribución de audio avanzada)

AVRCP (Perfil de control remoto de audio/vídeo)

HFP (Perfil manos libres)

HSP (Perfil de auriculares)

**Codex compatible<sup>3)</sup>:** SB<sup>4)</sup>, AAC<sup>5)</sup>, aptX

**Sistema de protección de contenido admitido:** SCMS-T

**Intervalo de transmisión (AZDP) :** 20 Hz - 20.000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

**Relación de supresión de ruido total:** Aprox. 17 dB<sup>6)</sup>

**Artículos incluidos:**

Auriculares estéreo inalámbricos con función de supresión de ruido (1)
Cable micro-USB (aprox. 50 cm) (1)
Cable de conexión (aprox. 1,5 m) (1)
Guía de referencia (este documento) (1)
Guía de inicio rápido (1)
Otros documentos (1 conjunto)

**Accesorio recomendado:**

Adaptador de alimentación de CA de carga USB: AC-UD11 (se vende por separado)

<sup>1)</sup> El rango real variará en función de factores como, por ejemplo, los obstáculos que puedan interponerse entre los dispositivos, los campos magnéticos que puedan existir en torno a hornos microondas, la electricidad estática, la sensibilidad de recepción o el rendimiento de la antena, del sistema operativo, de la aplicación de software, etc.

<sup>2)</sup> Los perfiles estándar BLUETOOTH indican la finalidad de la comunicación BLUETOOTH entre dispositivos.

<sup>3)</sup> Codex : formato de conversión y compresión de señales de audio

<sup>4)</sup> Codex de sub-banda

<sup>5)</sup> Codificación de audio avanzada

<sup>6)</sup> Equivalente aproximadamente al 98% de reducción de la potencia de sonido en comparación con el uso sin auriculares.

### Auriculares estéreo inalámbricos con función de supresión de ruido

**Fuente de alimentación:**

CC de 3,7 V: batería recargable de iones de litio incorporada

CC de 5 V: al recargarse mediante USB

**Masa:** Aprox. 230 g

**Temperatura de funcionamiento:** De 0 °C a 40 °C

**Horas de uso:**

Al utilizar una conexión BLUETOOTH

Tiempo de reproducción:

Máx. 13 horas (NC ON), Máx. 19 horas (NC OFF)

Tiempo de comunicación:

Máx. 10 horas (NC ON), Máx. 12 horas (NC OFF)

Tiempo en modo de espera:

Máx. 26 horas (NC ON), Máx. 150 horas (NC OFF)

Al utilizar el cable de conexión proporcionado

Máx. 24 horas (NC ON)

Nota : las horas de uso pueden ser más breves en función del Codex y las condiciones de uso.

**Tiempo de carga:**

Aprox. 2,5 hora

**Carga de temperatura:** De 5 °C a 35 °C

**Receptor**

**Tipo:** Cerrado, Dinámico

**Unidades auriculares:** 40 mm

**Respuesta de frecuencia:** 8 Hz - 22.000 Hz (cuando se utiliza el cable de conexión proporcionado)

**Entrada máxima:** 100 mW (cuando se utiliza el cable de conexión proporcionado)

**Impedancia:**

NC ON: 23 Ω (1 kHz) (cuando se utiliza el cable de conexión proporcionado)

NC OFF: 50 Ω (1 kHz) (cuando se utiliza el cable de conexión proporcionado)

**Sensibilidad de presión del sonido:**

NC ON: 102 dB/mW (cuando se utiliza el cable de conexión proporcionado)

NC OFF: 101 dB/mW (cuando se utiliza el cable de conexión proporcionado)

**Micrófono**

**Tipo:** Condensador electret

**Características de dirección:** Omnidireccional

**Gama de frecuencias efectivas:** 100 Hz - 4.000 Hz

### Requisitos del sistema para realizar la carga de la batería a través de USB

Computadora con puerto USB y alguno de los siguientes sistemas operativos instalados previamente:

**Sistemas operativos**

(con Windows)

Windows® 8 / Windows® 8 Pro

Windows® 7

Home Basic / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista® (Service Pack 2 o posterior)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

Windows® XP (Service Pack 3 o posterior)

Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005

(con Macintosh)

Mac OS X (versión 10.3 o posterior)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.